

Mød den tyske forfatter Eugen Ruge og få nye perspektiver på europæisk litteratur og historie

Der er stor europæisk litteratur på scenen, når Eugen Ruge er årets gæst ved Verdenslitteratur på Møn i weekenden d. 12. og 13. september. Billetsalget åbner d. 15. maj på billetlugen.dk.

Eugen Ruges forfatterskab er langt og omfangsrigt, men han blev kendt for en bredere læserskare, da han debuterede som romanforfatter med samtidsromanen "I tider med aftagende lys" fra 2011 (på dansk i 2012). Bogen er skrevet på baggrund af hans families historie i DDR og i et Tyskland præget af Sovjettiden. Eugen Ruge er født lige uden for en arbejdslejr i Sibirien, hvortil hans far var deporteret. For værket "I tider med aftagende lys" modtog han i 2011 den tyske litteraturpris, Deutscher Buchpreis, bl.a. med begrundelsen, at historien er humoristisk og underholdende samtidig med, at den fortæller om socialismens utopi og dens gradvise opløsning.

Til trods for, at der også ligger en kritik af DDR i romanen, så er Ruges hensigt hverken at moralisere eller afskrive republikken: *"Jeg har ingen dagsorden eller bagtanker med bogen og vil ikke overbevise nogen om noget (...) Jeg fortæller om livet i DDR, og at det var værd at leve. Det var ikke andenrangstilværelser, som det ofte bliver fremstillet i dag. Men selv det bliver kontroversielt i den nuværende samfundskontekst, for der skal man helst fordømme tiden i DDR over en bred kam."* Sådan sagde han til journalist Jens Malling i et interview til Jyllands-Posten i forbindelse med den danske udgivelse. Ruges roman bliver ofte sammenlignet med "Huset Buddenbrooks", og han vedkender sig Thomas Mann som forbillede, men heller ikke mere end det.

Verdenslitteratur på Møn er en ret enestående og traditionsrig litteraturbegivenhed. Siden 2000 har vi hvert år præsenteret en international forfatter, som ikke nødvendigvis er verdenskendt af et stort, bredt publikum, men som i den grad fortjener at blive det – og ofte siden også er blevet det.

Det foregår i Fanefjord Skovpavillon midt i den smukke Fanefjord Skov på Møn, og som det eneste litteraturarrangement i Danmark er der kun én forfatter på programmet, som til gengæld har tre timer til rådighed sammen med en moderator og publikum begge dage. Det betyder, at samtalerne kommer i dybden. Bøgerne bliver endevendt, de temaer, der dukker op, får plads og tid, og vi kommer tættere på mennesket bag de mange ord. Der er desuden tid til bogsalg, signering af bøger og samtaler, inden man kan slutte dagen af med at spise sammen med forfatteren.

Siden den nyligt afdøde nobelpristager Günter Grass var første gæst i 2000, har Verdenslitteratur på Møn haft besøg af store, prisbelønnede fortællere som Mikhail Sjisjkin, Tomas Espedal, Fay Weldon, Haruki Murakami, Ben Okri, Amos Oz m. fl. Alle har de givet publikum mange litterære og menneskelige oplevelser, ligesom publikum har beriget forfatterne gennem samtaler om litteratur og fortællinger.

I år er det Steen Bille, der interviewer Eugen Ruge om lørdagen, og Per Øhrgaard der interviewer om søndagen. Vi har tradition for at have to forskellige moderatører til arrangementet. Det åbenbarer forskellige sider af forfatterskabet i og med at samtalerne sker mellem helt forskellige temperamenter.

Arrangementet foregår på tysk med jævnlige summariske oversættelser til dansk af hhv. Steen Bille og Per Øhrgaard. Sådan foregik det også, da Günter Grass var gæst i 2000, og det fungerede "overraskende godt," som flere af de knap så tyskkyndige blandt publikum sagde.

Læs meget mere om Eugen Ruge og årets arrangement på www.verdenslitteratur.dk

Venlig hilsen

Marianne Hiort-Lorenzen
Verdenslitteratur på Møn

Kontaktoplysninger: Kurator Marianne Hiort-Lorenzen, tlf. 55 81 69 39 / 22 45 63 73, mail marianne@kulturagent.dk eller formand Johanne Duus Hornemann, tlf. 50 52 84 83, mail johanneduushornemann@mail.dk.

FAKTA

Program:

Lørdag d. 12. september

14-17: Eugen Ruge taler med journalist og dramaturg Steen Bille

17-18: Eugen Ruge signerer bøger

18-20: Spisning med forfatteren

Søndag d. 13. september

12-14: Frokost med forfatteren

14-17: Eugen Ruge taler med professor Per Øhrgaard med særlig vægt på det europæiske perspektiv i værket.

17-18: Eugen Ruge signerer bøger

Om Eugen Ruge:

Eugen Ruge er født 24. juni 1954 i Uralbjergene i det vestlige Rusland.

Han er søn af den østtyske historiker Wolfgang Ruge, som blev deporteret til Sibirien af de sovjetiske magthavere på grund af politiske uoverensstemmelser. Da Eugen Ruge var to år, kom han sammen med sine forældre til Østtyskland (DDR), hvor han voksede op. Efter en diplomuddannelse i matematik på Humboldt Universitat i Berlin blev han videnskabelig medarbejder pa Det Centrale Institut for Geofysisk i Potsdam. I 1986 begyndte han at arbejde som dokumentarfilmsinstruktor, manuskriptforfatter og oversatter for tv-stationer og teatre. Han var bl.a. med til at lave dokumentarprogrammer for det statsejede DEAF Studio. I 1988 udvandrede Eugen Ruge til Saarbrucken i Vesttyskland. Siden 1989 har han hovedsageligt arbejdet som forfatter og oversatter for teater og film samt som underviser pa Berlins Universitet for Kunst. I 2011 debuterede Eugen Ruge som romanforfatter med romanen "In Zeiten des abnehmenden Lichts". Pa dansk udkom bogen i 2012 med titlen "I tider med aftagende lys" (Batzner & co.).

I 2014 udkom pa dansk den mindre og helt anderledes roman Cabo de Gata, en beretning om en indre og ydre rejse. En mand forlader alt i sit tidligere liv. Uden andet i bagagen end en hengekoje og et par skrivehafter. Rejser syd pa og havner i et fiskerleje pa en gold kyst: Kattens Horn, Cabo de Gata. Et sted man ikke ville blive. Men han bliver. Som den eneste gaest i pensionatet har han nasten kun kontakt til en kat. Tror den har noget at fortelle ham. Det er en gennemfort indre rejse hvor vanskelighederne maske ses og erindres, men ikke tackles. Der ligger et fint engelsksproget interview pa <https://www.youtube.com/watch?v=7rYVamhCFFE>

Eugen Ruge bor i dag i Berlin. Han er far til fire born.

Billetslaget abner d. 15. maj kl. 10.00 pa www.billetlugen.dk

Her kan kobes billetter til bade arrangement og spisning lordag og/eller sondag.

www.verdenslitteratur.dk

Kontaktoplysninger: Kurator Marianne Hiort-Lorenzen, tlf. 55 81 69 39 / 22 45 63 73, mail marianne@kulturagent.dk eller formand Johanne Duus Hornemann, tlf. 50 52 84 83, mail johanneduushornemann@mail.dk.